

Виходить у Львові щодня (крім неділь і грег. свят) о 5-й годині по полудні.

Редакція і
Адміністрація: у вулиці
Чарнецького ч. 8.

Листи приймають ся
лиш франковані.

Рукописи звертають ся
лиш на окреме жаданє
за вложеном оплати
почтової.

Рекламації незапеча-
тані вільні від оплати
почтової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові
в агенції дневників
пасаж Гансманна ч. 9 і
в ц. к. Староствах на
провінції:

на цілий рік зр. 2.40
на пів року „ 1.20
на чверть року „ —.60
місячно . . . „ —.20

Поодинокє число 1 кр.
З почтовою пере-
силкою:

на цілий рік зр. 5.40
на пів року „ 2.70
на чверть року „ 1.35
місячно . . . „ —.75

Поодинокє число 3 кр.

Вісти політичні.

(„Руслан“ о угодній комісії.)

З Відня пише до „Руслана“ кореспондент
его під дном 15 жовтня:

Угодова комісія уконституовала ся, ви-
бравши председателем Білинського, заступни-
ками бар. Швейгеля і Вахнянина. Вчора почала
ся вже генеральна розправа. Річи поодиноких
бесідників подадуть вам часописи; тому і годі
на сім місци входить в їх основу. Важнішим
буде вражіє загальне, яке можна винести, по-
слухавши річий сих бесідників. То-ж обектив-
ний слухач міг вже з двох перших засідань ви-
нести те пересвідченє, що як правиця так і
значна частина лівиці бажає перевести угоду
через парламент і справити докладно угодові
предложення правительства. Вправді донесли
пештєвські дневники на днях, мов то бар. Банфі
хотів би, щоби австрійський парламент при-
няв ті предложення без зміни. Се однакже не-
можливе. Денецо треба справити. А як би
парламент здобув ся лише на енергію в тім
напрямі і серію зажадав деяких потрібних по-
правок, то тим самим скріпив би він стано-
вище австрійського правительства і правитель-
ство угорське мусліло би багато опустити з своєї
надмірної бажливости. Ситуація є така, що
Угорщина не може нині думати о окремій обла-
сти митовій та торговельній, про окремий банк
і самостійне управильненє своїх торговельних
відносин до сусідних держав. Бажає се дасть
ся осуцити за 20—30 літ, але нині оно
не осуциме. Угорщина пне ся та думє, по-
лохає та кричить, хоче з теперішньої обнови

угоди витягнути можливі для себе користи,
але в рішучій хвили она мусть пристати на
справедливий компроміс а іменно підвишити
квоту на покритє спільних видатків.

Щоби ширшому загалу дати вірний образ
сути угодових предложень, позволю собі в ко-
ротких словах обговорити угодові предложення
обох правительств і сказати притім, чим они
добрі, а що їм недостає.

Предложенням сим недостає перед всім
того, що в них пропущено квотову справу. Ко-
ли кабінет гр. Баденього укладав ся з угор-
ским правительством і Угорщині подав деякі
користи (як побір консумційних податків на
місци консумції, спільний заряд австр.-угор-
ського банку, рівнобіжний вплив на сей банк і
т. д.), то кабінет гр. Баденього застеріг собі т.
зв. junctim, се є те услівє, що справа митова
не сьміє бути відлучена від квоти. За подані
користи мала Угорщина підвишити квоту до
високости що найменше 35 проц. (проти 30 проц.
давнійшої), бо з консумційного податку від
вина, цукру і горівки зискувала через нову
угоду 2—3 мільонів зр. Нині се junctim пропу-
щено. Угода трактує ся окремо. Угри хотять
з угоди митової витягнути користи, але квоти
не хотять підвишити в надії, що корона від-
так, рішаючи високість квоти, не наложить на
них більшого податку.

Хто-ж сему виноватий, що так сталось?
Вина лежить виключно на кабінеті бар. Гавча,
котрий про се junctim не подбав домагаючись
в 1897 р. продовженя угодової провізорії у бар.
Банфіого. А чому барон Гавч не подбав про
junctim? Тому не подбав, бо маючи на голові
клопоти з язиковими розпорядженнями не мав
за собою парламенту і не мав сили остоятись

проти малярської заханчивости. Виходить з то-
го, що парламент австрійський буде тепер обо-
в'язаний подбати о се, щоби на угоду не при-
стали, наколи справа квотова не має бути трак-
тована враз з угодою. Евентуальну втрату 3
мільонів зр. з податку консумційного, віддано-
го Угорщині, мусть Угорщина надолжити
підвишкою квоти. Инакше угоди не буде. В
своім часі перестерігав др. Білинський обструк-
цію, щоби она не допустила до того, щоби
§. 14 рішав угоду або провізорію угодову. Об-
струкція злегковажила сю пересторогу, а від-
так стало ся, що бар. Гавч §-фом 14-им убив
згаданє junctim. Угорщина використала хвилю.
І в тім лежить найслабша сторона теперішних
угодових предложень.

Користи, які принесе нова угода Австрії,
не суть вправді дуже значні, але деякі суть.
Я вчислю їх по черзі. І так: В першій ряді
зискала Австрія се, що з 1 січня 1899 р.
Угорщина перестанє засипувати Австрію сво-
єю мукою, намолотою не з власного збіжа, а
з збіжа доведеного до Угорщини з за границі
без оплати цла. Муку ту мала Угорщина піс-
ля закона вивозити з Австрії, а она, обійшов-
ши закон, продавала єї в границях Австрії,
чим нарушувала інтерес австрійських млинів.
Був то рід обманьства, подібного до того, яке
практикувала Угорщина до недавна на поли
рафінади нафти кавказкої, котру ввожено до
Австрії під покривкою роши, коли се була вже
рафінада, лише штучно занечичена.

Друга користь для Австрії з нової угоди
буде та, що в обох половинах держави тарифи
перевозові на залізницях будуть однакові. До-
си Угорщина давала своїм продуцентам тайні
опусты і тим нищила австрійських промис-
ловців.

13)

ЯКОВ БАЧІ.

Угорско-босаньське оповіданє Деліго.

(Переклад з німецького).

(Дальше).

І знов настала весна.

Черці вертали як-раз з вечірні, коли во-
ротар монастиря з перепудженим лицем дав
ігуменови знати, що несуть якогось мерця
„простісенько до нас“. То була о стілько прав-
да, що два босаньські християни принесли яко-
гось чоловіка на ношах перед браму монасти-
ря. Ігумен вийшов до них, але ледви подивив
ся, як і крикнув:

— Господоньку святий, Пречиста Діво
Оловска! Таке то Варнава Некітий, посланник
Дубровчан. А тобі що, брате, приключило ся?

— Все вам розкажу, але дайте насампе-
ред де полежати! — стогнаючи сказав той чо-
ловік, а то був чернець.

Ігумен казав запести его до своєї комна-
ти, дав єму вина напити ся і спитав відтак,
де его болить. Бідачико показав на свої ноги.
Аж тепер побачив ігумен, що підшви у того
монаха спухли були як гора а зпід грубих
шмат, котрими були ноги обв'язані, виступа-
ла кров.

Коли чернець прийшов трохи до себе,
почав розповідати:

— Сего року прийшла черга на мене не-
сти потіху християнам проживаючим під Тур-
ком. З Угорщини пішов я до Пожеги а там
дістав від мого настоятеля приказ вертати до-
мів через Босну. Я пустив ся в дорогу і не
можу сказати, щоби мені з початку зле вело
ся. Християни подавали собі мене з рук до
рук, а турецькі пани дивили ся крізь пальці,
ба й жадали від мене, щоби я дав їм реліквії.
Я хотів іти до Яйча а в Пожезі довідав ся,
що старий Франьо в Камичаку ще жив, отже
я пустив ся туди — та на своє нещастє. Ле-
дві що я станув при споді замку, як вийшла
зараз варга і повела мене перед пана замку,
Гассан-бега.

— Тай що? — запитав тут ігумен дуже
зацікавлений, бо чернець перестав розповідати.

— Ой, ой як то пече! Отже той бег ка-
зав закликати годжу, якогось дурнувато-
го, котрий став ганьбити мене послідними слова-
ми, та казав, що я такий сам злодюга, як був
той старий чарівник Франьо, та що мені на-
лежить ся стричок на шию.

— А що ж стало ся з Франьом? — спи-
тав ігумен — ми вже давно нічого про него
не чули.

— Та ви й не могли нічого чути. Заже-
дїть лиш, прийде й на него черта. Бег, то ще
молодий дуже хороший мужчина.

— Де-ж там! Та-ж він вже не такий мо-
лодий.

— Ой, ой, то-ж то пече! Зажди лиш. Я

волів би, щоби ти брате, розповідав. Не знаю,
що ти би зробив в такому случаю.

— Вибач, брате, я вже буду мовчати.

— Отже, як кажу, бег став викрикувати,
що ми черці не сьміємо і живих і мертвих, і на
его ґрунті не сьміємо — Бог нехай єму того не
пам'ятає — така свиня в ризі — оттак він
сказав — ані ногою ступити безкарно. Але що
я того заказу не знав, то він мені ще сим ра-
зом дарував житє. Але щоби мене не збрала
знов колись охота зайтисюди, то він каже сипну-
ти мені пятьдесят буків на підшви. Той приказ
відтак і виконано а то в такий спосіб, що да-
ли мені по двацять і пять на кожду підшву,
а по тім викинули мене над Сану. Лиш зав-
дяки двом честним християнам, що я там не
згинув. Як я дістав ся сюди до вас, то лиш
один Господь Бог знає, нехай святить ся
его імя.

— Амїнь! Але як має ся річ дальше? —
відозвав ся ігумен нетерпеливо. Він казав тим-
часом принести вечерю для них обох.

Отець Варнава розповідав відтак дальше,
що довідав ся від людей, що старому Гассан-
нови-бегови втекла торік якась донька з дому,
як-раз, коли паша був у него. Говорили та-
кож, що то стало ся через, якогось бегового
конюшого, але ніхто не знав сказати, чи то
він втік з нею, а старий Франьо мав в тім
свою руку. Бег взяла тогди страшенна злість
і він казав бідного Франя замкнути до льоху,
щоби він там згинув. Бегова жінка, кажуть,

Загальна шкода виносить до 12.000 зр., а була обезпечена лиш на 3.250 зр.

— **Земля присипала** передчера в камінних ломах на Цетнерівці у Львові двох робітників Григ. Сташинського і Теодора Гриника. Сташинського хоч пригнетеного добуто ще живого, а Гриник погіб на місці. Полишив жінку і дитину. Протип підприємця ломів заряджено судове слідство, бо показало ся, що він не мав дозволу на ведене підприємства і вів его без віякого знаня річи.

— **Великого обманьства** допустив ся якийсь пройдисвіт, що ходив по околици Східниці і представляв себе за агента фірми „Рехнер і сини“ у Відни. Він ходив по домах, бюрах і де лише міг і показував преби сукна, заохочуючи до замовленя на веслякого рода убраня. Від легковірних брав задатки і обіцював, що замовленя сейчас наспіють з Відня. В сей спосіб вимантив він значну суму гроший і невдовзі виїхав зі Східниці. Тимчасом замовленя не надходили. Ошукаві написали лист до сказаной фірми у Відни, лист звернено з поясненем, що згадана фірма у Відни не існує. Пропали гроші, а з ними пропав спиртний мангій.

— **Самоубийство фальшівника.** Старший управитель державной друкарві в Берліні, що був обжалований о крадіж і підроблюване державних німецьких банкнотів на суму 400.000 марок, відобрав собі житє. Іменно кинув ся він — як доносять з Берліна — передчера рано, коли арештанти ішли до церкви, з четвертого поверха вишницї в Моабіті і погіб на місці. Розправа судова, визначена протип него і співобжалованих на день 21 с. м., відбуде ся протип его любовницї Еллі Гольц і єї господинї Айхлеровой.

— **Також поєдинок.** В одній сьюсарській робітні у Львові при ул. Кароля-Людвика поперечили ся два челядники Яков Ленобель і Авраам Доннер. З суперечки прийшло до бійки, в котрій розлючений Доннер відкусив Леноблеви ніс. Скаліченого Ленобля відвезено до шпитала.

— **Заздрісний муж.** Оногди відбула ся перед звичайним трибуналом в Кракові розправа протип Івана Леманьского з Варшави. Він підозрівав свою жінку о невірну любов і дня 15 с. м. стріляв шість разів до своєї жінки Марії і п. І. Ошакского, що находив ся в її товаристві. Підозріве оказало ся при розправі безцідставним, а п. Леманьский хотїв убити свою жінку лише під вплином великого хвилевого роздразненя. В наслідок того Леманьского увільнено від карі.

мятав на слова ігумена і зараз за границею перебрав ся знову, бо був би в місті викликав велику дивовижку.

На головній улиці міста „Страдоне“ зробила ся глота, коли мала громадка станула перед монастирем Францісканів.

Честиві горожаня згаданой републики могли сьміло похвалити ся тим, що они цікаві. Все хотїли знати, що доокола них дє ся, та й мали причину до того. Сотки лїт мусїли они власною силою держати ся на тїм куснику побережа, вбитім як би клином поміж турецьких і венецянських сусїдів, з котрими могли дати собі раду лиш в той спосіб, що були хитрі та всевідущі і готові піддавати ся. Дубровничанин, чи він був пан, чи ремісник, сьвітський, чи духовний, заступав всюди інтереси свого міста, не погребував аж якогось наказу, щоби робити в хосен своєї вітчизни, він дїлав а не говорив багато о тїм. Торговля Дубровника була на всіх важнійших місцях на Вєходї в руках агєнтів, а попрі то ще й довідували ся они всего через своїх монахів. Францісканя були їх газетирями і не можна навіть сказати о них, що они не розумїли ся на штуці „крашеня“. Задля того називали їх Домінікани, ті „білі сьвященники“ довгоязикими і погорджали ними, а за то знов слуги сьв. Франціска називали Домініканів неробами.

Коли они побачили отця Варнаву, зробило ся велике збіговиско. Всї знали его і любили. Его уважали вже за погібшого, бо в монастири через так довгий час не мали про него ніякой чутки. Та й голова міста, пан ректор¹⁾ зволив промовити до него:

¹⁾ Найвисший урядник дубровницкої републики мав титул „ректора“ (rectore).

— **Небезпечного злодія,** що як здаєть ся, належить до міжнародной шайки злодійскої, прихопила краківска поліція. Найдено при нїм 27 перстенів і золотих обручок, 27 пар ковтків, шість годинників і правдивий склад золотих та срібних ланцусків та інших дорогоцінних річий.

— **Зухвалої крадежи** допустив ся в Кременци подільским в Росії молодий жених. В хвили, коли молода вибирала ся до церкви, щоби присягнути своему судженому перед престолом до смертну любов і вірність, жених вхопив шлюбну сукню і утік. Можна собі представити невідрадне положене молодої і весільних гостей, перед котрими лежала приладжена на весїле їда і дві цїлі ще бочки пива.

Господарство, промисл, торговля, гігієна і вихованє.

Добрі ради.

— **Ранний горох.** Ранний горох має на торзі велике значєне, бо его купують може більше як всяку иншу ранну ярину, отже то добре знати, яким способом можна мати ранний горох. В Швайцарії садять горох після того яка погода, вже в першій половині падолиста на сьвіжо скопані грядки і то по 20 до 25 зерен в одну ямку на 20 сантиметрів широкую а ямки роблять ся пів метра одна від другої. З весни застромлюють посеред тої ямки тичку, щоби молодий горох до неї привязати. Горох кїльчить ся звичайно вже в лютім або мартї. Навіть коли - б горох за теплої погоди вже в осени зійшов, то по найбільшій часті то ему не шкодить. Більше можуть зашкодити ему хроби в землі і на то треба зважати. Студїнь з весни аж до 6 степенів Реоміра не шкодить горохови, хоч би він і не був вкритий. За то можуть его воробці зїсти. Коли на весну настануть теплі дні, горох посаджений в осени росте дуже борзо і можна его далеко борше обривати, як той що був засаджений на весну, а хоч би й в тій самій порі, то він все-таки даєть в двоє тїлько, що саджений з весни. Треба лиш на то уважати, щоби при привязуваню гороху до тички, добре его розложити доокола, так, щоби кожде било стояло окремо а приступ сьвітла і тепла був як найбільший.

Витайте нам з Богом, ми вже вас виждали.

Варнава аж не мав вже сили всім відповідати і зробило ся досить пізно, заким він міг представити Якова настоятелеви монастиря і розповісти про него. Не розпитувано богато чий він син, лиш принято его; що правда не було браку людей, але один міг все ще пожити ся.

Яков лишив ся там; той християнин, що в горах научив ся побожності, дістав ся під строги правила. Лиш рідко було ему вільно виходити поза свої чотири стїни, на молитві і науці минав ему час. Але его красний голос став незадовго звїстний в цїлім місті; на похоронах хотїли лиш его чути, а коли він співав підчас великої служби божої, то цїла церков була битком набита. Однісєнка его розривка була така, що проходжував ся по підсїню в подвірю монастиря. Було то мале подвірє з підсїнем на тонких стовпах, по серединї котрого росли деякі полудневі рости и цьвіти та стояло навіть кілька фігових дерев. На головицях стовпів гніздили ся ластівки, а на стїнах підсїня виднів ся страшний суд, лякаючий кожного, хто ще не освоїв ся з смертию. Малаяр яко практичний учитель намалював там також і кількох ледащих Францісканів, як їх кидають на вічні муки. На інших стїнах були знов представлені сьв. Франціскус і мученики того монашого чина в сценах з їх житя.

(Дальше буде).

ТЕЛЕГРАФИ.

Відень 19 жовтня. Коло польске постановило не згодити ся на підвишене податку від пива і від горівки. — Вчера вечером закрито тут ювілейну виставу. Закрите відбуло ся без голосних торжеств; підношено лиш оклики в честь Цїсаря і вислано телеграму до Цїсаря в Геделе.

Париж 19 жовтня. Касаційний трибунал возьме під обрану просьбу жінки Драйфуса о ревізію процесу дня 27 жовтня.

Константинополь 19 жовтня. Німецька цїсарска пара прибула сюди вчера о 9-ій годині рано. На стрічу виїхали представителі німецької кольонї в Константинополи на трех пароходах. З берегів і з кораблів витано цїсаря Вільгельма і его жену пушочними вистрілами. Кораблі турецькі були прикрашені німецькими хорухвами. Султан привитав сердечно цїсарску пару в палаті Дольма-Багдже. В дорозі до палати Ілдіз-кіоску творило войско шпалїр по обох сторонах улиць. Музики грали німецький гимн. Цїсарева німецька їхала в першім повозі з султаном, а в другім повозі їхав цїсар Вільгельм з везиром Фуадам пашою. По взаїмнім представленю дружин, котре відбуло ся в ново вибудованій для цїсарских гостей палаті, вернув султан до своєї палати і приймив там візиту, котру віддала ему цїсарска пара. — Побут цїсарских гостей потреває в Константинополи цїлий тиждень. Програма обіймає: урядові принятя, бенкети, огляданє музея, войскову параду, прогульки по місті і по побережах Европи та Азії. Відїзд наступить в слїдуючий понедїлок.

Александрия 19 жовтня. Урядово стверджено, що на цїсаря Вільгельма ладили анархїсти замах в Александрїї, а відтак коли дізнали ся, що цїсар не приїде до Єгипту, в Яффі. Полїція зарядила дуже строги средства осторожности і увязнила 15 анархїстів, підозріних о співучасть в заговорі.

25 кр. — кожда серия 10 штук.

Збірка історичних портретів в виді листової марки, величина 60×27 міліметрів, ритованих на стали, одинокий підручник для молодежи. Для замовлень з провінції треба дочислити порто з реком. 15 кр. Адміністрація „Нар. Часописи“.

КОБЗАР. Вибір творів Тараса Шевченка для ужитку молодїжи. Цїна 1 зр. 20 кр. Під таким заголовком видадо руске Товариство педагогічне книжку, котрої брак вже від давна відчував ся, а котрою можуть користувати ся не лиш молодїж шкільна, але всі, котрі хотять познакомити ся з житєм і творами нашого найпершого поета. Крім обширної житєписи і погляду на літературну діяльність Т. Шевченка, котрий то вступ займає 78 сторін, додані ще до поодиноких поезий многи поясненя в нотках, котрі богато причинають ся до зрозумїня поезий, їх краси і духа. Книжку сьв можна дістати в рускім Товаристві педагогічним у Львові, ул. Академічна, ч. 8.

Надісланє.

100.000 корон, 25.000 корон і 10.000 корон суть Головні виграни львів великої ювілейної Вистави. Звертаємо сям увагу наших Ви. Читателів, що ті виграни також готівкою в 20% на податок будуть виплачані. Тягненє відбуде ся вже дня 22-го жовтня 1898.

За редакцєю відповідає: Адам Креховецький

**Тягнене вже
позавтра!**

1. Головна виграна **100.000 корон**
2. Головна виграна **25.000 корон**
3. Головна виграна **10.000 корон**
готівкою з 20% на податок.

ВІДЕНЬСКІ ЛЬОСИ по 50 кр.

порувають: М. Йонаш, Кіц & Штоф, М. Клярфельд, Корнман & Файген-
бавм, Густав Макс, Самуелі & Ляндав, Авг.
Шеленберг і син, Сокаль & Лілген. 42

„TYGODNIK ILLUSTROWANY“

розпочинає з 1899-им роком 10-ий рік існування і буде виходити даліше в значно збільшених розмірах так в частині літератській як і ілюстраційній.

Почавши від 1-го січня 1899 року зістане розширений безплатний додаток повістевий „Tygodnika“, крім того **кождей пренумерант „Tygodnika“**

окрім самого письма і дотеперішного додатку повістєвого долучаного в аркушах — одержить

без ніякої доплати

ані за книжки ані за пересилку тих книжок

яко премію

12 томів творів Сенкевича (річно)

(один том що місяця).

Твори Сенкевича вийдуть в новім стараннім виданю **виключно для пренумерантів „Tygodnik-a illustrowan-ого“** і обіймуть **всі повісти, новелі і листи з подорожий**, коротко сказавши, цілий доробок літератський знаменитого писателя. Кождей том тої „Бібліотеки Сенкевича“ обіймати буде що найменше 10 аркушів друку на добрім папері і четким друком.

Пренумерату для Львова і цілої Галичини приймає:

**Головна Агенція і Експедиція „Tygodnik-a illustrowan-ого“ у Львові
Пасаж Гавсмана ч. 9,**

та всі книгарні і контори писем.

Пренумерата „Tygodnik-a illustrowan-ого“ разом з додатками і премією виносить:

У Львові:		В Галичині разом з пересилкою поштовою:	
Квартально	3 зр. 60 кр.	Квартально	3 зр. 75 кр.
Піврічно	7 „ 20 „	Піврічно	7 „ 50 „
Річно	14 „ 40 „	Річно	15 „

Числа оказові і проспекта даром висилає:

Головна Агенція і Експедиція „Tygodnik-a“, Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.

Ново отворена Агенція дневників і оголошень

Пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає оголошення до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.